RÁMCOVÁ DOHODA O DODÁVKE MOTOROVEJ NAFTY Č. 17122/2013-O8

ZO DŇA 9.1.2014

MEDZI

PETROLTRANS, a.s.

A

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

OBSAH

Článok **Strana**

1 Definície a výkladové pravidlá ... 3
2 Predmet Zmluvy ... 4
3 Dodanie Nafty ... 5
4 Kúpna cena a platobné podmienky ... 5
5 Objednávka ... 8
6 Dodanie Nafty ... 8
7 Ďalšie dohodnuté podmienky ... 9
8 Vyhlásenia Predávajúceho ... 10
9 Zodpovednosť Predávajúceho ... 10
10 Kontakty a Doručovanie ... 11
11 Kontaktné údaje a Kontaktné osoby zmluvných strán ... 11
12 Trvanie zmluvy ... 12
13 Vlastnícke právo ... 12
14 Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci ... 12
15 Dôverné informácie a mlčanlivosť ... 13
16 Rozhodné právo a jurisdikcia ... 14
17 Záverečné ustanovenia ... 14

Prílohy:

Príloha č. 1 – Technické parametre motorovej nafty

Príloha č. 2 – Cenový protokol o zmene kúpnej ceny Nafty

Príloha č. 3 - Členenie celkového množstva dodania motorovej nafty železničnými cisternami a miesta dodania Nafty železničnými cisternami

Táto Rámcová dohoda o dodávke motorovej nafty č. 17122/2013-O8 zo dňa 9.1.2014 je uzavretá (ďalej len „Zmluva“)

MEDZI:

1 **PETROLTRANS, a.s.**, so sídlom Cukrovarská 22, 075 01 Trebišov, Slovenská republika, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: SA, vložka číslo: 1528/V, IČO: 36592170, DIČ: 2021998869, IČ DPH: SK2021997769, číslo účtu: [redacted], vedený v: [redacted] zastúpená: Ing. Vladimír Oravec – predsedom predstavenstva a Ing. Ingrid Janíčkovou – členkou predstavenstva (ďalej len **„Predávajúci“**)

2 **Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.,** so sídlom Drieňova 24, 829 09 Bratislava, , zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa., vložka číslo: 3496/B, IČO: 35 914 921, DIČ:2021920065, IČ DPH: SK2021920065,číslo účtu: [redacted], vedený v: [redacted] zastúpená: Ing. Vladimírom Ľuptákom – predsedom predstavenstva a generálnym riaditeľom a Ing. Petrom Fejfarom, ACCA – členom predstavenstva (ďalej len **„Kupujúci“**)

(ďalej spoločne aj „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo „Zmluvná strana“).

VZHĽADOM NA TO, ŽE:

(A) Kupujúci je verejným obstarávateľom v zmysle § 6 ods. 1 písm. f) zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „ZVO“) a plní všetky povinnosti, ktoré mu takto vyplývajú z príslušných právnych predpisov pri aplikácii postupov verejného obstarávania,

(B) Táto Zmluva je uzavretá podľa príslušných ustanovení § 45 ZVO a v zmysle ustanovenia § 409 a nasl. zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.

(C) Predávajúci bol vo verejnom obstarávaní verejnej zákazky na dodanie tovaru s názvom predmetu zákazky „Dodanie motorovej nafty“ vyhodnotený ako úspešný uchádzač v rámci verejnej súťaže vyhlásenej pod zn. 17037 – MST vo Vestníku verejného obstarávania č. 203/2013 dňa 17.10.2013, na základe čoho je s ňou uzatváraná táto Zmluva.

ZMLUVNÉ STRANY SA DOHODLI TAKTO:

1 DEFINÍCIE A VÝKLADOVÉ PRAVIDLÁ

1.1. Definície

Nasledujúce slová/slovné spojenia uvedené v Zmluve s veľkým začiatočným písmenom majú v Zmluve v akomkoľvek gramatickom tvare nasledovný význam:

Dôverné informácie - všetky a akékoľvek údaje, dáta, podklady, poznatky, dokumenty alebo akékoľvek iné informácie, bez ohľadu na formu ich zachytenia,:

- ktoré sa týkajú Zmluvnej strany (najmä informácie o jej činnosti, štruktúre, hospodárskych výsledkoch, všetky zmluvy, finančné, štatistické a účtovné informácie, informácie o jej majetku, aktívach a pasívach, pohľadávkach a záväzkoch, informácie o jej technickom a programovom vybavení, know-how, hodnotiace štúdie a správy, podnikateľské stratégie a plány, informácie týkajúce sa predmetov chránených právom priemyselného alebo iného duševného vlastníctva a všetky ďalšie informácie o Zmluvnej strane);

- ktoré sa týkajú zamestnancov Zmluvných strán (osobné údaje)

Dodací list - akýkoľvek písomný dokument, ktorým Kontaktné osoby Zmluvných strán potvrdia bezodkladne po tom, čo sa tak stalo riadne, včasné, bezchybné a úplné dodanie Nafty predávajúcim

Kupujúcemu v súlade, v rozsahu, v kvalite, spôsobom a za ďalších podmienok uvedených v Zmluve. V prípade Predávajúceho, ktorý má sídlom mimo územia Slovenskej republiky musí Dodací list obsahovať aj názov Kupujúceho a adresu jeho sídla, množstvo a druh tovaru, adresu miesta a dátum prevzatia Nafty na Slovensku, meno a priezvisko vodiča pozemného motorového vozidla uvedené paličkovým písmom a jeho podpis, evidenčné číslo pozemného motorového vozidla, ktorým sa uskutočnila preprava Nafty.

DPH - daň z pridanej hodnoty tak ako je definovaná a upravená príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Faktúra - písomný dokument s náležitosťami stanovenými a požadovanými príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi vyhotovený podľa a v súlade so Zmluvou, na základe ktorého je Zmluvná strana povinná zaplatiť druhej Zmluvnej strane peňažnú sumu uvedenú na Faktúre.

Kontaktná osoba - zamestnanec Zmluvnej strany určený Zmluvnou stranou v Zmluve, ktorý je oprávnený zastupovať Zmluvnú stranu v obchodných a technických záležitostiach súvisiacich s plnením predmetu Zmluvy (najmä podpisovať Preberací protokol) ako aj v akejkoľvek inej súvislosti s plnením predmetu Zmluvy, pričom rozsah zastupovať Zmluvnú stranu môže byť obmedzený v článku 11.4.

Kontaktné údaje - údaje Zmluvných strán, na ktoré sa oznamujú a/alebo doručujú akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, návrhy, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia, výpovede alebo akákoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená Zmluvou.

Nafta - motorová nafta Diesel (MN triedy B, D, F)

Občiansky zákonník - znamená zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

Obchodný zákonník - znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

Objednávka - písomný dokument vyhotovený Kupujúcim na základe Zmluvy a odoslaný Predávajúcemu elektronickou poštou na e-mailovú adresu uvedenú v čl. 5 Zmluvy, na základe ktorého Predávajúci dodá Kupujúcemu Naftu podľa čl. 5 Zmluvy

Pracovný deň - znamená deň, ktorý nie je sobotou, nedeľou ani dňom pracovného pokoja ani dňom pracovného voľna v Slovenskej republike.

Protokol o skúške kvality dodávanej Nafty – znamená protokol o skúške, certifikát o skúške alebo iný zodpovedajúci dokument podľa § 7 ods. 10 vyhlášky Ministerstva pôdohospodárstva, životného prostredia a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky č. 362/2010 Z.z. ktorou sa ustanovujú požiadavky na kvalitu palív a vedenie prevádzkovej evidencie o palivách, ktorý vydalo príslušné akreditované pracovisko

Vada - akákoľvek vada, chyba, závada, nedostatok, porucha alebo akýkoľvek iný problém s plnením predmetu Zmluvy (časti plnenia predmetu Zmluvy) brániaci jeho riadnemu a/alebo bezchybnému užívaniu (vrátane právnych vád plnenia predmetu Zmluvy (časti plnenia predmetu Zmluvy), a/alebo spôsobujúci čiastočné alebo úplné obmedzenie plnenia predmetu Zmluvy (časť plnenia predmetu Zmluvy), ktorého spôsob, rozsah, kvalita a iné vlastnosti, nie sú v súlade s ustanoveniami uvedenými v Zmluve.

2 PREDMET ZMLUVY

2.1 V súlade s podmienkami tejto Zmluvy sa Predávajúci zaväzuje dodávať pre Kupujúceho Naftu v stanovenom množstve, kvalite a mieste (čl. 6 Zmluvy) na základe Objednávok Kupujúceho a previesť na Kupujúceho vlastnícke právo k nej a Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu.

3 DODANIE NAFTY

3.1 Všeobecná charakteristika

3.1.1 Predávajúci sa zaväzuje dodať Kupujúcemu Naftu pre účely použitia ako palivo na pohon dráhových vozidiel ako aj na použitie pre iné potreby Kupujúceho. Predávajúci sa zaväzuje dodávať Kupujúcemu v zimných mesiacoch Naftu v takej kvalite, aby bola zabezpečená plynulá prevádzka Kupujúceho aj pri teplote nižšej ako – 20 ºC.

3.2 Množstvo

3.2.1 Zmluvné strany sa dohodli, na predpokladanom celkovom množstve dodávky Nafty, počas trvania tejto Zmluvy, v objeme 18 500 000 litrov, z toho bude 18 400 000 litrov dodaných prostredníctvom železničných cisterien a 100 000 litrov formou autocisterien. Predávajúci bude Naftu dodávať čiastkovo pričom veľkosť dodávky bude upresňovaná Objednávkami (čl. 5 Zmluvy) v závislosti od prevádzkových potrieb Kupujúceho.

3.2.2 Zmluvné strany berú na vedomie, že množstvo uvedené v bode 3.2.1 Zmluvy je len orientačné a Kupujúci nemá zmluvnú povinnosť odobrať od Predávajúceho Naftu v tomto rozsahu. Kupujúci je oprávnený odobrať menšie množstvo Nafty než je uvedené v bode 3.2.1 bez možnosti uplatnenia sankcií zo strany Predávajúceho voči Kupujúcemu. Dodané množstvo Nafty závisí od potreby Kupujúceho, s tým že Kupujúci nie je povinný odobrať akékoľvek minimálne množstvo Nafty.

3.3 Kvalita

3.3.1 Predávajúci je povinný dodať Naftu v kvalite stanovenej STN EN 590.

3.3.2 Technické parametre Nafty sú uvedené v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.

4 KÚPNA CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

4.1 Výška kúpnej ceny

4.1.1 Stanovenie výšky kúpnej ceny za 1000 litrov Nafty

4.1.1.1 Kúpna cena v EUR za 1 000 litrov Nafty je stanovená vrátane spotrebnej dane, poplatku na nakladanie s núdzovými zásobami ropy a ropných výrobkov v aktuálnej sadzbe podľa príslušného zákona respektíve odplaty za služby Agentúry pre nakladanie s núdzovými zásobami prepočítanej na jeden liter podľa aktuálneho cenníka zverejneného na stránke http:/www.eosa.sk/, vrátane všetkých nákladov súvisiacich s dodaním Nafty, vrátane nákladov na dopravu do miesta dodania Nafty a vrátane akýchkoľvek súvisiacich poplatkov a bez DPH, a to na základe výpočtu podľa vzorca uvedeného v bode 4.1.3. ku dňu expedície. Prechod vlastníckeho práva k Nafte z Predávajúceho na Kupujúceho je určený v bode 13.1 Zmluvy. Kúpna cena za 1 000 litrov Nafty sa matematicky zaokrúhli na dve desatinné miesta.

4.1.2 Kúpna cena za 1 000 litrov Nafty ku dňu podpisu tejto zmluvy kupujúcim je 1.109,11 EUR za 1000 litrov Nafty bez DPH.

4.1.3 Zmluvné strany sa dohodli, že cena za 1 000 litrov Nafty bude upravovaná podľa nasledujúceho vzorca:

Vzorec pre úpravu ceny Nafty:
Kúpna cena bez DPH za 1 000 litrov Nafty je stanovená podľa nasledujúceho vzorca a zaokrúhlená na dve desatinné miesta:

$$Cp = \{ [((1-X) * Pt + X*Bt) * Dr] / Kt \} + PR + SPD + IP$$

Cp – dohodnutá cena Nafty – bez DPH (EUR/1000 litrov),
Pt – aritmetický priemer ceny Nafty podľa kotácie Platts FOB Rotterdam Diesel 10 ppm – Low (USD/tonu) za príslušné obdobie
Bt – aritmetický priemer ceny biozložky - podľa kotácie Platts FOB Rotterdam FAME -10 – Low

(USD/tonu) za príslušné obdobie
X – minimálny podiel biozložky v Nafte podľa platnej legislatívy vyjadrený desatinným číslom
IP – hodnota stanovená v jednotkách EUR/1000 litrov – konštanta, platná po celý čas platnosti rámcovej dohody, vyjadrujúca náklady predávajúceho v súlade s ponukou uchádzača stanovená maximálne na 2 desatinné miesta.
Kt – aritmetický priemer kurzov ECB (EUR/USD) za príslušné obdobie
Dr – referenčná hustota stanovená na hodnotu 0,840 kg/liter pri 15°C
PR - príspevok na nakladanie s núdzovými zásobami ropy a ropných výrobkov vyjadrený v EUR na 1000 litrov podľa platnej legislatívy Od momentu, keď nadobudne účinnosť zmluva medzi Predávajúcim a Agentúrou pre núdzové zásoby ropy a ropných výrobkov („Agentúra“) bude tento príspevok nahradený proporciou služby platenej agentúre pripadajúcej na jeden liter vybraných ropných výrobkov podľa aktuálneho cenníka Agentúry zverejneného na stránke http:/www.eosa.sk/. Predpokladaný termín účinnosti spomínanej zmluvy je od 1.12.2013.
SPD – spotrebná daň vyjadrená v EUR na 1 000 litrov produktu pri 15 °C podľa objemu bio zložky na základe legislatívy platnej v momente vyskladnenia (§ 14a zákona č. 309/2009 v platnom znení).

4.1.4 Zmluvné strany konštatujú, že pre výpočet kúpnej ceny uvedenej v bode 4.1.2 Zmluvy boli použité nasledovné hodnoty:
Pt = 944,19 USD/tonu
Bt = 1 122,94 USD/tonu
X = 0,068
Kt = 1,3717 EUR/USD
PR = 19,65 EUR na 1000 litrov Nafty
SPD = 368 EUR na 1000 litrov Nafty

4.1.5 Kúpna cena Nafty bude platiť na Objednávky doručené a akceptované od utorka 00:00 hod. do nasledujúceho pondelka 24:00 hod.

4.1.6 Kúpna cena Nafty určená v bode 4.1.2 tejto zmluvy sa bude aktualizovať jedenkrát týždenne (v pondelok) podľa určených pravidiel, pričom:
Pt - priemerná cena Nafty (Diesel 10 PPM) podľa Platts FOB Rotterdam – Low (USD/tonu) a Bt - priemerná cena biozložky (FAME - 10) podľa Platts FOB Rotterdam – Low (USD/tonu) budú určené ako aritmetické priemery ich cien od pondelka do piatka predchádzajúceho týždňa, Kt - kurz (EUR/USD) bude určený ako aritmetický priemer hodnôt kurzov EUR/USD určených ECB od pondelka do piatka predchádzajúceho týždňa. X - minimálny obsah biozložky podľa platnej legislatívy, bude určený k utorku nasledujúceho týždňa. Ak sa v príslušnom týždni, určujúcom pre výpočet ceny, nachádzal štátny sviatok alebo deň pracovného pokoja alebo obdobný nepracovný deň, použije sa iba aritmetický priemer ostatných pracovných dní príslušného týždňa.

4.1.7 Hodnota IP určená v jednotkách EUR/ 1 000 litrov – konštanta, platná po celý čas platnosti tejto zmluvy pre výpočet Kúpnej ceny je určená ako výsledok verejného obstarávania a predstavuje 135,79 EUR/1 000 litrov.

4.1.8 Pre výpočet kúpnej ceny Nafty pre prvý týždeň účinnosti Zmluvy sa vychádza z hodnôt od pondelka do piatka z predchádzajúceho týždňa pred dňom nadobudnutia účinnosti Zmluvy. Táto cena bude zmluvnými stranami potvrdená prvým cenovým protokolom podľa vzoru z Prílohy č. 2 tejto Zmluvy.

4.1.9 Zmenu kúpnej ceny Nafty Predávajúci oznámi formou písomného oznámenia, ktorým je vyhotovený protokol podľa Prílohy č. 2 tejto Zmluvy, doručený e-mailom Kupujúcemu najneskôr 12 hodín pred platnosťou kúpnej ceny Nafty na nasledovné e- mailové adresy:

[redacted] [redacted]

V prípade, že na deň oznámenia pripadá deň pracovného pokoja, zmenu kúpnej ceny Nafty Predávajúci oznámi v nasledujúci pracovný deň. Týmto nie je dotknuté obdobie, z ktorého sa cena vypočíta.

4.1.10 Upravená kúpna cena Nafty bude platiť po jej akceptácií Kupujúcim doručenej e-mailom alebo faxom. Oprávnené osoby k akceptácií zmenenej kúpnej ceny Nafty sú za Kupujúceho osoby uvedené v bode 11.4 s tým, že k akceptácii zmenenej kúpnej ceny postačuje akceptácia jednou z týchto osôb.

4.1.11 Ku kúpnej cene Nafty bude uplatnená DPH v súlade s príslušnými všeobecne záväznými predpismi.

4.1.12 Ďalšie objektívne okolnosti, ktoré môžu mať dopad na zmenu Kúpnej ceny sa vzťahujú k zákonnej zmene kvalitatívnych parametrov Nafty. Zmluvné strany o takejto zmene ceny uzatvoria dodatok.

4.2 Podstatná zmena kúpnej ceny

4.2.1 V prípade akýchkoľvek podstatných zmien kúpnej ceny Nafty podľa bodu 3.1.2 tejto zmluvy o viac ako 10 % má Kupujúci právo skončiť Zmluvu bez akéhokoľvek záväzku kúpiť stanovené objemy Nafty.

4.3 Fakturácia

4.3.1 Kupujúci je povinný uhrádzať kúpnu cenu za dodávku Nafty na základe faktúry vystavenej Predávajúcim na číslo bankového účtu uvedeného na faktúre. Predávajúci vystaví Faktúru najneskôr do 15 dní odo dňa dodania Nafty požadovanej v Objednávke. Faktúra musí byť vystavená v súlade so Zmluvou a musí popri náležitostiach ustanovených príslušnými všeobecne záväznými predpismi obsahovať aj číslo Zmluvy a číslo Objednávky. Neoddeliteľnou prílohou každej Faktúry bude originál Dodacieho listu podpísaného Kontaktnými osobami Zmluvných strán. Predávajúci je povinný zaslať Faktúru na adresu uvedenú v Kontaktných údajoch Kupujúceho bezodkladne, najneskôr však do 3 (troch) dní odo dňa jej vystavenia.

4.3.2 Ak Kúpna cena Nafty nezodpovedá výpočtu stanovenému v bode 4.1.3 tohto článku Zmluvy, Kupujúci požiada o jej opravu. Predávajúci je povinný dodať Kupujúcemu novú opravenú Faktúru v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy v dodatočnej lehote 3 (troch) pracovných dní od žiadosti Kupujúceho.

4.3.3 Lehota splatnosti Faktúry je 60 (slovom šesťdesiat) dní odo dňa jej vystavenia Predávajúcim. V prípade, že Faktúra bude doručená Kupujúcemu po uplynutí lehoty uvedenej v bode 4.3.1 vyššie, predlžuje sa splatnosť Faktúry o takéto prekročenie lehoty. V prípade, že Faktúra nespĺňa požadované náležitosti a/alebo nie je vystavená v súlade s touto Zmluvou, je Kupujúci oprávnený vrátiť ju bez zaplatenia v lehote jej splatnosti Predávajúcemu. Dňom vystavenia novej prepracovanej Faktúry so všetkými požadovanými náležitosťami, začína plynúť nová 60 dňová lehota splatnosti v zmysle dohodnutých platobných podmienok. V prípade, ak splatnosť Faktúry pripadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať najbližší nasledujúci Pracovný deň.

4.3.4 Za deň úhrady Faktúry sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z bežného účtu Kupujúceho. Všetky bankové poplatky znáša Kupujúci, s výnimkou poplatkov vyrubených bankou Predávajúceho.

4.3.5 Zmluvnej pokuta v prípade nedodržania termínu dodania je upravená v bode 9.2.1 tejto Zmluvy.

4.3.6 V prípade odlišnosti ročne odobraného množstva Nafty voči Zmluve, nebude Predávajúci Kupujúceho sankcionovať a penalizovať.

4.3.7 V prípade, že sa Kupujúci dostane do omeškania s úhradou Faktúry a Faktúru neuhradí ani do 10 dní po tom, čo mu bola doručená písomná výzva na jej zaplatenie, je Predávajúci oprávnený uplatňovať si voči Kupujúcemu úrok z omeškania vo výške 0,03% z dlžnej čiastky a to za každý aj začatý deň omeškania

4.3.8 Kupujúci je oprávnený zadržať časť peňažnej sumy uvedenej vo Faktúre prislúchajúcej k Cene ako DPH (ďalej len „časť peňažnej sumy“) pred úhradou Faktúry, ak z okolností prípadu vyplýva, že Kupujúci bude povinný ako ručiteľ uhradiť daň za Predávajúceho v zmysle § 69b zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení (ďalej len „Zákon o DPH“) a to najmä podľa § 69 ods. 14 Zákona o DPH.

4.3.9 Zadržanie časti peňažnej sumy podľa bodu 4.3.8. tejto Zmluvy vyplýva z možného ručenia za daň z predchádzajúceho stupňa bez ohľadu na deň vystavenia Faktúry.

4.3.10 Zadržanie časti peňažnej sumy nie je porušením zmluvnej povinnosti Kupujúceho a nie je možné považovať takéto konanie Kupujúceho za neuhradenie Faktúry v plnej výške a Kupujúci nie je preto v omeškaní s úhradou Faktúry podľa bodu. 4.3.3 tejto Zmluvy.

4.3.11 Kupujúci oznámi Predávajúcemu zadržanie časti peňažnej sumy v zmysle bodu 4.3.8 tejto Zmluvy. Predávajúci nemá nárok na úhradu prípadnej možnej škody spojenej so zadržaním časti peňažnej sumy.

4.3.12 Kupujúci uvoľní zadržanú časť peňažnej sumy nasledovne:

(a) v prospech Predávajúceho ak sa preukáže, že pominuli skutočnosti, ktoré k zadržaniu časti peňažnej sumy viedli;

(b) v zmysle rozhodnutia Daňového úradu miestne príslušného Predávajúcemu, pričom dňom zadania príkazu na úhradu časti peňažnej sumy z bankového účtu Kupujúceho táto úhrada započítava voči účtovnej pohľadávke Predávajúceho, s čím Predávajúci výslovne súhlasí.

4.3.13 V prípade, ak došlo k úhrade nezaplatenej dane alebo jej časti aj Predávajúcim zároveň aj Kupujúcim a Daňový úrad miestne príslušný Predávajúcemu vráti v zmysle Zákona o DPH úhradu dane alebo jej časti Kupujúcemu, je Kupujúci povinný takto vrátenú peňažnú sumu poukázať na bankový účet Predávajúceho uvedený v záhlaví tejto Zmluvy a to v prípade ak sa jedná o peňažnú sumu zadržanú podľa bodu 4.3.8. tejto Zmluvy.

5 OBJEDNÁVKA

5.1 Vystavenie Objednávky

5.1.1 Predávajúci dodá Kupujúcemu Naftu na základe písomných Objednávok Kupujúceho podľa tohto článku Zmluvy.

5.1.2 Kupujúci je povinný doručiť Predávajúcemu Objednávku na e-mailovú adresu: orders@petroltrans.com alebo fax číslo: 053/4427210, do 10:00 hod. (pondelok – piatok).
Objednávka musí obsahovať označenie Kupujúceho, požadované množstvo Nafty, termín dodania, a určenie miesta dodania, na ktoré má byť Nafta dodaná. V prípade, ak Objednávka neobsahuje požadované údaje, Predávajúci je povinný bezodkladne upozorniť Kupujúceho.

5.2 Akceptácia Objednávky

5.2.1 Predávajúci je povinný bezodkladne akceptovať Objednávku obsahujúcu požadované údaje e-mailom na adresu: [redacted] a [redacted] , do 16:00 hod. dňa, kedy bola Objednávka doručená Predávajúcemu. Pokiaľ Predávajúci Objednávku v lehotách a spôsobom podľa predchádzajúcej vety nepotvrdí ale ani nerozporuje, má sa za to, že Predávajúci Objednávku akceptoval.

5.2.2 Na základe akceptácie Objednávky Predávajúci zabezpečí dodávky Nafty v požadovaných lehotách a množstvách.

6 DODANIE NAFTY

6.1 Miesto a spôsob dodania

6.1.1 Predávajúci sa zaväzuje, že Nafta bude dodaná riadne, včas a bez Vád, v súlade s Objednávkou Kupujúceho, v kvalite uvedenej v tejto Zmluve a v súlade s príslušnými normami a právnymi predpismi.

6.1.2 Predávajúci je povinný Kupujúcemu odovzdať všetky doklady a umožniť Kupujúcemu nadobudnúť vlastnícke právo k Nafte.

6.1.3 Dodanie Nafty Kupujúcemu autocisternami

6.1.3.1 Predávajúci dodá Kupujúcemu Naftu na základe parity CPT (INCOTERMS 2000) do čerpacej stanice pracoviska Kupujúceho na území Slovenskej republiky EVO Vojany. Spôsob dodania bude zabezpečený dopravou v autocisternách, zvlášť vyčlenených na prepravu Nafty spĺňajúcich ADR.

6.1.3.2 Konkrétne množstvo Nafty počas trvania Zmluvy budú určené vo vystavených Objednávkach podľa čl. 5 Zmluvy.

6.1.3.3 Súčasťou každej dodávky Nafty musia byť doklady vzťahujúce sa k Nafte: Protokol o skúške kvality dodávanej Nafty, Dodací list a výdajný lístok z autocisterny.

6.1.3.4 Dodacia lehota je dohodnutá najneskôr do 24 (dvadsaťštyri) hodín od akceptácie Objednávky Kupujúceho Predávajúcim.

6.1.3.5 Ak Predávajúci využije služby prepravcu, táto skutočnosť ho nezbavuje zodpovednosti splnenia termínu dodania Nafty Kupujúcemu.

6.1.3.6 Zamestnanci Predávajúceho resp. osoby realizujúce dopravu/prepravu Nafty na určené miesto dodania, ktorí budú vstupovať do vyhradeného obvodu dráhy musia spĺňať podmienky pre takýto vstup uvedené v čl. 14 tejto Zmluvy. Náklady za zdravotnú prehliadku a účasť na školení sú hradené Predávajúcim.

6.1.3.7 Dokladom o splnení konkrétnej dodávky Nafty bude výdajný lístok z certifikovaného merača prietoku Nafty z autocisterny Predávajúceho do čerpacej stanice Kupujúceho. Záväzným podkladom pre vyúčtovanie skutočne dodaného tovaru (Nafty) bude Dodací list.

6.1.4 Dodanie Nafty do naftového hospodárstva Kupujúceho železničnými cisternami

6.1.4.1 Predávajúci dodá Kupujúcemu Naftu na základe parity CPT (INCOTERMS 2000) do naftových hospodárstiev na pracoviskách Kupujúceho na území Slovenskej republiky uvedené v Prílohe č. 3. Spôsob dodania bude zabezpečený železničnou cisternou určenou na prepravu Nafty.

6.1.4.2 Preprava železničnými cisternami sa riadi Železničným prepravným poriadkom. Nákladné listy budú vystavené Predávajúcim v zmysle železničného predpisu KN 1.

6.1.4.3 Konkrétne miesta dodania a konkrétne množstvo Nafty počas trvania Zmluvy budú určené vo vystavených Objednávkach podľa čl. 5 Zmluvy.

6.1.4.4 Súčasťou každej dodávky Nafty musia byť doklady vzťahujúce sa k Nafte: Protokol o skúške kvality dodávanej nafty a Dodací list, ktorý bude slúžiť ako podklad pre vyúčtovanie skutočne dodanej Nafty.

6.1.4.5 Dodacia lehota je dohodnutá najneskôr 48 (štyridsaťosem) hodín od akceptácie Objednávky Kupujúceho Predávajúcim.

6.1.4.6 Ak Predávajúci využije služby prepravcu, táto skutočnosť ho nezbavuje zodpovednosti splnenia termínu dodania Nafty Kupujúcemu.

6.1.4.7 Predávajúci je povinný zaslať kupujúcemu avízo o odoslaných železničných cisternách v deň odoslania železničnej cisterny, a to e-mailom na adresu: [redacted] a [redacted].

7 ĎALŠIE DOHODNUTÉ PODMIENKY

7.1 Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať poskytnúť súčinnosť potrebnú na plnenie predmetu Zmluvy. Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú informovať sa o všetkých skutočnostiach relevantných pre riadne a včasné plnenie svojich povinností a záväzkov vyplývajúcich im zo Zmluvy, ako aj o skutočnostiach, ktoré by mohli zmariť alebo podstatne sťažiť plnenie predmetu Zmluvy.

7.2 Zmluvné strany bezvýhradne akceptujú všetky požiadavky vyplývajúce im zo Zmluvy a zo súvisiacich právnych predpisov ako svoje povinnosti a záväzky, sú povinné plniť svoje povinnosti a záväzky riadne a včas tak, aby nedochádzalo k omeškaniu s ich plnením.

7.3 Ak Zmluvná strana spôsobí porušením svojich povinností a/alebo záväzkov vyplývajúcich jej zo Zmluvy a/alebo nedodržaním/porušením vyhlásení a/alebo záruk urobených v Zmluve akúkoľvek škodu druhej Zmluvnej strane, jej zodpovednosť za škodu a povinnosť na náhradu škody takto spôsobenú druhej Zmluvnej strane sa bude riadiť a spravovať ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.

7.4 Pohľadávky Predávajúceho voči Kupujúcemu vzniknuté na základe ustanovení Zmluvy nie je možné postúpiť tretej osobe bez písomného súhlasu Kupujúceho. V prípade, že Predávajúci bez predchádzajúceho písomného súhlasu Kupujúceho postúpi pohľadávku, ktorú má voči Kupujúcemu, tretej osobe, je Predávajúci povinný zaplatiť Kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške nominálnej hodnoty postúpenej pohľadávky.

8 VYHLÁSENIA PREDÁVAJÚCEHO

8.1 Predávajúci vyhlasuje, že v deň podpisu tejto Zmluvy a kedykoľvek počas platnosti tejto Zmluvy:

(a) nie je/nebude v zozname daňových dlžníkov;

(b) nie je/nebude zverejnený v zozname vedenom Finančný riaditeľstvom Slovenskej republiky podľa § 69 ods. 14 písm. b) Zákona o DPH;

(c) nie je/nebude dlžníkom Sociálnej poisťovne, teda nemá voči Sociálnej poisťovni záväzky po lehote splatnosti vyplývajúce zo sociálneho poistenia (nemocenského, dôchodkového, úrazového, garančného poistenia a poistenia v nezamestnanosti) a/alebo z náhrady škody podľa § 238 ods. 6 zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnom poistení“) a/alebo z uložených pokút podľa § 239 zákona o sociálnom poistení a/alebo z penále podľa § 240 zákona o sociálnom poistení;

(d) nie je/nebude dlžníkom zdravotnej poisťovne, teda nemá záväzky vyplývajúce z verejného zdravotného poistenia voči ktorejkoľvek zdravotnej poisťovni pôsobiacej na území SR v zmysle zákona č. 580/2004 Z. z. o zdravotnom poistení o zmene a doplnení zákona č. 95/2002 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení;

(e) nie je/nebude dlžníkom iného subjektu verejnej správy v zmysle § 3 zák. č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení;

(f) nie je/nebude v likvidácii alebo v úpadku t.j. nie je platobne neschopný alebo predlžený v zmysle § 3 ods. 2 a 3 zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a nebol voči nemu podaný návrh na povolenie reštrukturalizácie alebo návrh na vyhlásenie konkurzu;

(g) nie je/nebude voči nemu vedené exekučné konanie pre pohľadávku subjektu verejnej správy (§ 3 zák. č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení);

(h) nie je/nebude voči jeho štatutárnemu orgánu alebo členovi štatutárneho orgánu, zamestnancom alebo iným osobám konajúcim v jeho mene začaté, resp. vedené trestné konanie;

a nejestvujú ku dňu podpisu tejto Zmluvy žiadne okolnosti, ktoré by boli dôvodom jeho zapísania do uvedených zoznamov. Ak Predávajúci akýmkoľvek spôsobom poruší toto vyhlásenie kedykoľvek počas platnosti tejto Zmluvy, toto porušenie sa považuje za podstatné porušenie zmluvných povinností Predávajúcim a je dôvodom na odstúpenie Kupujúceho od tejto Zmluvy ex tunc.

9 ZODPOVEDNOSŤ PREDÁVAJÚCEHO

9.1 Povinnosť nahradiť škodu

9.1.1 Predávajúci je povinný nahradiť Kupujúcemu akékoľvek škody, ktoré vzniknú Kupujúcemu v dôsledku neplnenia povinností a vyhlásení Predávajúceho uvedených v Zmluve.

9.2 Zmluvná pokuta

9.2.1 V prípade nedodržania termínu dodania zo strany Predávajúceho bude Kupujúci oprávnený požadovať od Predávajúceho zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1,5 % z ceny dodávky Nafty podľa Objednávky, na základe ktorej sa má plniť, za každý deň omeškania. Zaplatenie zmluvnej pokuty nemá vplyv na nárok Kupujúceho na náhradu škody.

9.3 Reklamácia Vád Nafty

9.3.1 V prípade, ak Kupujúci zistí akékoľvek Vady dodanej Nafty, je povinný túto skutočnosť písomne oznámiť Predávajúcemu na základe reklamačného protokolu, v ktorom popíše Vady, nároky a navrhovaný postup vysporiadania reklamácie Vád. Kupujúci zároveň predloží Predávajúcemu súvisiace listiny a dokumentáciu. Predávajúci je povinný odstrániť reklamované Vady bez zbytočného odkladu po ich nahlásení Kupujúcim.

9.4 Zabezpečenie dodávok od tretej osoby

9.4.1 V prípade, ak Predávajúci nedodá požadované množstvo Nafty riadne a včas, je Kupujúci oprávnený zabezpečiť náhradné dodávky od iných dodávateľov. Predávajúci je povinný nahradiť Kupujúcemu akékoľvek náklady spojené s náhradnými dodávkami Nafty od iných dodávateľov, vrátane rozdielu ceny, ktorú Kupujúci zaplatil dodávateľom, oproti cene, ktorú by zaplatil Predávajúcemu za dodávku rovnakého množstva Nafty na základe predmetnej Objednávky.

10 KONTAKTY A DORUČOVANIE

10.1 Akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, návrhy, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia, výpoveď alebo akákoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená Zmluvou (ďalej len „Korešpondencia“) musí mať písomnú formu a musí byť doručená Zmluvnej strane poštou, elektronickou poštou, osobne, expresnou kuriérnou službou, faxom na Kontaktné údaje Zmluvnej strany, prípadne odovzdaná osobne Kontaktnej osobe Zmluvnej strany. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek písomnosti týkajúce sa skončenia trvania tejto Zmluvy budú doručované len prostredníctvom pošty, osobne alebo expresnou kuriérnou službou.

10.2 Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídiel Zmluvných strán uvedené v tejto Zmluve, ibaže odosielajúcej Zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu sídla, prípadne inú novú adresu určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odosielaním Korešpondencie.

10.3 Korešpondencia sa považuje za doručenú v deň doručenia zásielky, resp. v deň odmietnutia prevzatia zásielky, ak bola zásielka doručená poštou, osobne alebo expresnou kuriérnou službou. V prípade vrátenia zásielky ako nedoručenej sa Korešpondencia považuje za doručenú na tretí deň od jej vrátenia a to aj vtedy, ak osoba uvedená ako Kontaktná osoba sa o tom nedozvedela.

11 KONTAKTNÉ ÚDAJE A KONTAKTNÉ OSOBY ZMLUVNÝCH STRÁN

11.1 Kontaktné údaje Predávajúceho *(doplní uchádzač)*

Adresa	Cukrovarská 22, 075 01 Trebišov
Telefón	[redacted]
Fax	[redacted]
E-mail	[redacted]
Internet	www.petroltrans.com

11.2 Kontaktné osoby Predávajúceho

Meno a priezvisko	**Telefón**	**E-mail**
[redacted]	[redacted]	[redacted]
[redacted]	[redacted]	[redacted]

11.3 Kontaktné údaje Kupujúceho

Adresa	**Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.** Drieňová 24 , 820 09 Bratislava, Slovenská republika
Adresa pre zasielanie Faktúr	**Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., Fakturačné centrum** Drieňová 24 , 820 09 Bratislava, Slovenská republika
Telefón	[redacted]
Fax	
E-mail	
Internet	www.zscargo.sk

11.4 Kontaktné osoby Kupujúceho

Meno a priezvisko	**Telefón**	**E-mail**
[redacted]	[redacted]	[redacted]

12 TRVANIE ZMLUVY

12.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluvu zaniká:

(a) písomnou dohodou Zmluvných strán v deň tam uvedený;

(b) nadobudnutím účinnosti písomného odstúpenia od Zmluvy jednou zo Zmluvných strán v súlade s bodom 12.2 Zmluvy;

(c) uplynutím výpovednej lehoty na základe písomnej výpovede ktorejkoľvek zo Zmluvných strán s súlade s bodom 12.3 Zmluvy;

(d) uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzatvorená;

12.2 Odstúpiť od Zmluvy môže ktorákoľvek zo Zmluvných strán v prípade podstatného porušenia zmluvných povinností druhou Zmluvnou stranou. Podstatným porušením zmluvných povinností sa rozumie porušenie takých povinností vyplývajúcich zo Zmluvy, na ktoré sa podľa ustanovení Zmluvy viaže možnosť odstúpiť od Zmluvy. Ostatné porušenia zmluvných povinností sa považujú za nepodstatné v zmysle § 346 zákona č. 513/1991 Z.z. Písomné odstúpenie od Zmluvy nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane. Odstúpenie od Zmluvy sa však nedotýka nároku na náhradu škody ani nároku na zmluvnú pokutu, ktorý vznikol v dôsledku porušenia povinností.

12.3 Zmluvu je možné ukončiť výpoveďou ktorejkoľvek Zmluvnej strany bez uvedenia dôvodu. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že výpovedná doba v prípade, že výpoveď podáva Kupujúci je 1 (jeden) mesiac a výpovedná doba v prípade, že výpoveď podáva Predávajúci, je 5 (päť) mesiacov. Výpovedná lehota v oboch prípadoch podľa predchádzajúcej vety začne plynúť v prvý deň mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane.

12.4 Zánik tejto Zmluvy nemá vplyv na práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré vznikli počas existencie Zmluvy.

13 VLASTNÍCKE PRÁVO

13.1 V zmysle dohodnutej parity, vlastnícke právo a nebezpečenstvo škody na Nafte prechádza z Predávajúceho na Kupujúceho momentom prevzatia Nafty v jednotlivých miestach dodania (čl. 6 Zmluvy). Kupujúci je povinný potvrdiť prevzatie Nafty na Dodacom liste.

14 BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ZDRAVIA PRI PRÁCI

14.1 Predávajúci sa zaväzuje dodať Naftu špecifikovanú v Zmluve Kupujúcemu na vlastnú zodpovednosť a nebezpečenstvo s odbornou starostlivosťou a splniť všetky povinnosti vyplývajúce zo všeobecne

záväzných predpisov, z interných predpisov Kupujúceho a z pokynov Kupujúceho vždy v relevantnom znení, ktoré sa vzťahujú na Predávajúcim poskytované plnenie (spolu ďalej aj „Predpisy“), najmä, nie však len na

(a) bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci; Predávajúci zodpovedá za ochranu zdravia a bezpečnosť pri práci všetkých osôb, prostredníctvom ktorých poskytuje plnenie podľa Zmluvy a osôb, ktoré sa s ich vedomím zdržujú na pracovisku Kupujúceho (ďalej aj „Osoby“). Predávajúci sa najmä zaväzuje poskytnúť Osobám všetky potrebné informácie a pokyny na zaistenie ich bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, vrátane tých, ktoré platia pre pracoviská a priestory Kupujúci a a zodpovedá v celom rozsahu za ich sústavné dodržiavanie všetkými Osobami.

(b) podmienky vstupu do priestoru dráh a na pracoviská Kupujúceho; Predávajúci sa najmä zaväzuje zabezpečiť, aby všetky Osoby spĺňali všetky predpoklady odbornej, zdravotnej a zmyslovej spôsobilosti pre výkon pracovných činností na dráhe v zmysle Predpisov.

14.2 Predávajúci zodpovedá za všetku a akúkoľvek ujmu, ktorá vznikne Kupujúcemu v dôsledku porušenia záväzkov Predávajúceho v zmysle tohto ustanovenia (vrátane ujmy spôsobenej tretím osobám a ujmy v podobe sankcie uloženej Kupujúcemu orgánom verejnej moci v dôsledku porušenia záväzkov Predávajúcim a s tým spojené náklady).

15 DÔVERNÉ INFORMÁCIE A MLČANLIVOSŤ

15.1 Dôverné informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené a/alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané jednou Zmluvnou stranou od druhej Zmluvnej strany na základe a/alebo v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou môžu byť použité výhradne na účely plnenia predmetu Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú udržiavať vyššie uvedené Dôverné informácie v prísnej tajnosti, zachovávať o nich mlčanlivosť a chrániť ich pred zneužitím, poškodením, zničením, znehodnotením, stratou a odcudzením, a to i po ukončení platnosti a účinnosti Zmluvy.

15.2 Zmluvná strana nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany Dôverné informácie poskytnúť, odovzdať, oznámiť, sprístupniť, zverejniť, publikovať, rozširovať, vyzradiť ani použiť inak než na účely plnenia predmetu Zmluvy, a to ani po ukončení platnosti a účinnosti Zmluvy, s výnimkou prípadu ich poskytnutia/odovzdania/oznámenia/sprístupnenia odborným poradcom Zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov, alebo audítorov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti stanovenou alebo uloženou zákonom alebo sú povinní zachovávať mlčanlivosť na základe písomnej dohody so Zmluvnou stranou.

15.3 Povinnosť Zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách sa nevzťahuje na informácie, ktoré:

(a) boli zverejnené už pred podpisom Zmluvy, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú;

(b) majú byť sprístupnené na základe povinnosti stanovenej zákonom, rozhodnutím súdu, prokuratúry alebo iného oprávneného orgánu verejnej moci, pričom v tomto prípade Zmluvná strana, ktorá je povinná informácie sprístupniť, bezodkladne informuje o sprístupnení informácií druhú Zmluvnú stranu.

15.4 Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť riadne a včasné utajenie Dôverných informácií a zachovávanie povinnosti mlčanlivosti o Dôverných informáciách podľa všeobecne platných, zaužívaných a zachovávaných pravidiel, zásad a zvyklostí pre utajovanie a zachovávanie povinnosti mlčanlivosti o takýchto informáciách.

15.5 Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť riadne a včasné utajenie Dôverných informácií a zachovávanie povinnosti mlčanlivosti o Dôverných informáciách aj u svojich zamestnancov, štatutárnych orgánov, členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov, členov dozorných orgánov, zástupcov, splnomocnencov, Subdodávateľov ako i iných spolupracujúcich tretích osôb, pokiaľ im takéto Dôverné informácie boli poskytnuté, odovzdané, oznámené a/alebo sprístupnené v súlade so Zmluvou.

15.6 Predávajúcu vyhlasuje, že žiadne ustanovenie v tejto Zmluve nepovažuje za obchodné tajomstvo v zmysle § 17 a nasl. Obchodného zákonníka a/alebo Dôvernú informáciu. Predávajúci berie na vedomie,

že táto Zmluva vrátane všetkých jej súčastí a dokumentov na ňu nadväzujúcich bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv v zmysle §47a Občianskeho zákonníka v platnom znení.

16 ROZHODNÉ PRÁVO A JURISDIKCIA

16.1 Zmluva, jej interpretácia a vzťahy, ktoré vznikli na jej základe sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky s tým, že Zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek všeobecne záväzného právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam, účel a/alebo interpretáciu ktoréhokoľvek ustanovenia Zmluvy a/alebo dokumentov vzniknutých na jej základe.

16.2 Akýkoľvek spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor Zmluvných strán, ktorý vznikne zo Zmluvy alebo v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou (vrátane akýchkoľvek a všetkých sporov týkajúcich sa jej uzavretia, platnosti, účinnosti, existencie a/alebo ukončenia) sa bude riešiť prednostne vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán vedenými v dobrej viere a s dobrým úmyslom. Ak sa takýto spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor nepodarí vyriešiť ani vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán najneskôr do 30 (tridsať) dní odo dňa ich začatia, je ktorákoľvek Zmluvná strana oprávnená podať návrh na príslušný súd v Slovenskej republike.

17 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

17.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2014. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.

17.2 Zmluvné strany sa dohodli, že ak pre neplatnosť právneho úkonu vznikne škoda, zodpovedá sa za ňu podľa ustanovení Obchodného zákonníka. Zmluvná strana, ktorá spôsobí neplatnosť právneho úkonu, je povinná nahradiť škodu druhej Zmluvnej strane, ktorej bol právny úkon určený, ibaže táto Zmluvná strana o neplatnosti právneho úkonu vedela. Pre náhradu takto spôsobenej škody platia ustanovenia § 373 Obchodného zákonníka o náhrade škody spôsobenej porušením zmluvnej povinnosti .

17.3 Ustanovenia tejto Zmluvy je možné meniť len na základe písomnej dohody Zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov k Zmluve, podpísaných Zmluvnými stranami.

17.4 Všetky prílohy Zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť. V prípade akéhokoľvek rozporu medzi ustanoveniami a/alebo znením článkov Zmluvy a ustanoveniami a/alebo znením príloh Zmluvy, majú prednosť ustanovenia a/alebo znenie článkov Zmluvy.

17.5 Zmluva sa vyhotovuje v šiestich rovnopisoch, pričom Kupujúci obdrží štyri rovnopisy a Predávajúci dva rovnopisy.

17.6 Každá Zmluvná strana bude uhrádzať svoje vlastné náklady a výdavky vo vzťahu k rokovaniam, príprave a realizácii tejto Zmluvy.

17.7 Zmluvné strany sa zaväzujú, že prijmú, alebo zabezpečia, aby boli prijaté také ďalšie tu výslovne neupravené opatrenia, ktoré budú prípadne potrebné alebo žiaduce na realizáciu tejto Zmluvy na základe podmienok tu obsiahnutých.

17.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu a ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že Zmluvu uzatvorili na základe ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určito a zrozumiteľne, Zmluvu uzatvorili dobromyseľne a v dobrej viere a neuzatvorili ju ani v omyle, ani pod nátlakom a ani v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, Zmluvu si prečítali, obsahu Zmluvy porozumeli a na znak súhlasu s obsahom Zmluvy ju vlastnoručne podpísali.

17.9 Na dôkaz toho Zmluvné strany Zmluvu podpísali v deň, ktorý je uvedený na prvej strane Zmluvy.

PODPISOVÁ STRANA

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

[redacted]
Ing. Vladimír Ľupták

Predseda predstavenstva a generálny riaditeľ Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia a.s.

Dňa: [redacted]

[redacted]
Ing. Peter Fejfar, ACCA

Člen predstavenstva a riaditeľ úseku ekonomiky Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia a.s.

Dňa: [redacted]

PETROLTRANS, a.s.

[redacted]
Ing. Vladimír Oravec

Predseda predstavenstva PETROLTRANS, a.s.

Dňa: [redacted]

[redacted]
Ing. Ingrid Janíčková

Člen predstavenstva PETROLRANS, a.s.

Dňa: [redacted]

Príloha č. 1

Technické parametre Nafty

Vlastnosti STN EN 590	Jednotky	Limity min./max.	Skutočne namerané hodnoty k 8.1.2014
Cetánové číslo		Min. 51,0	
Cetánový index		Min. 46,0	46,9
Hustota pri 15 °C	kg/m3	Min/max. 820-845	842,2
Polycyklické aromatické uhľovodíky	% hm.	Max. 11	
Obsah síry	mg/kg	Max. 10	6,7
Bod vzplanutia	°C	Min. nad 55	61
Karbonizačný zvyšok na 10 % destilačného zvyšku	% hm.	Max. 0,30	
Obsah popola	% hm.	Max. 0,01	
Obsah vody	mg/kg	Max. 200	<30
Celkový obsah nečistôt	mg/kg	Max. 24	4,4
Korozívna skúška na meď (3 h pri 50 °C)		Trieda 1	
Oxidačná stálosť	g/m3	Max. 25	
Viskozita pri 40 °C	mm2/s	Min/max. 2,0-4,5	2,458
Mazivosť, korigovaná priemerná hodnota šírky oderovej stopy (wsd 1,4) pri 60°C,	µm	Max. 460	
Destilačná skúška			
% (obj) destilátu do 250 °C	% obj.	Max. 65	45,1
% (obj) destilátu do 350 °C	% obj.	Min. 85	98,9
95 % (obj) predestiluje do	°C	Max. 360	335,5
Medzná teplota filtrovateľnosti, max. pre triedu B,D a F	°C	0,-10, -20	-24,0

Príloha č. 2

Cenový protokol
o zmene kúpnej ceny Nafty

Predávajúci:
Názov: **PETROLTRANS, a.s.**

Adresa: Cukrovarská 22
Trebišov 075 01

Kupujúci:
Názov: **Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.**

Adresa: Drieňová 24
820 09 Bratislava

V súlade s uzatvorenou rámcovou dohodou Vám oznamujeme platnú cenu Nafty ponuky od utorka **XX.XX.2014** do pondelka **XX.XX.2014**:

Kúpna cena za 1 000 litrov Nafty

Cp – dohodnutá cena motorovej nafty v EUR bez DPH bez započítania PR a SPD:	EUR
Kt – kurz ECB (EUR/USD)	
Spotrebná daň za 1 000 litrov:	EUR
Príspevok PR na 1 000 litrov:	EUR
X – minimálny podiel biozložky v motorovej nafte podľa platnej legislatívy vyjadrený desatinným číslom	
Cp – dohodnutá cena motorovej nafty v EUR bez DPH:	EUR

Príloha č. 3

Členenie celkového množstva dodania Nafty železničnými cisternami a miesta dodania Nafty železničnými cisternami

Sklad	**Názov skladu**	**Prijímateľ** **(údaj ktorý bude doplnený do Nákladného listu)**	**Predpokladaný ročný objem**
1150	Leopoldov	sklad Leopoldov - RD	400 000
1310	Žilina	sklad Žilina - RD	1 400 000
1410	Trenčianska Teplá	sklad Trenčianska Teplá - RD	500 000
1510	Zvolen	sklad Zvolen - RD	9 500 000
1550	Plešivec	sklad Plešivec - RD	2 500 000
1620	Haniska pri Košiciach	sklad Haniska pri Košiciach - RD	900 000
1710	Spišská Nová Ves	sklad Spišská Nová Ves - RD	300 000
1910	Maťovce	sklad Maťovce - RD	500 000
1920	Čierna nad Tisou	sklad Čierna nad Tisou - RD	2 500 000
	SPOLU		**18 500 000**